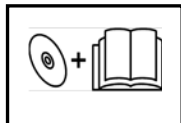




Vor der Verwendung dieses Häckslers wird Ihnen ein **Mitarbeiter der Maschinenverleihfirma** oder ein Techniker die folgenden **Arbeitsschritte und Sicherheitspraktiken erklären**.



**WARNUNG:** Verwenden Sie die Maschine erst, nachdem Sie sich mit dem ordnungsgemäßen Betrieb und den Sicherheitseinrichtungen vertraut gemacht haben. Lesen Sie zuerst die Betriebsanleitung durch. Lesen Sie dann die Sicherheitsschilder an der Maschine. Darüber hinaus ist bei Ihrem Maschinenverleih ein Video über den Betrieb und die Sicherheitseinrichtungen des Vermeer Häckslers erhältlich. Sollten Ihnen der Inhalt oder die Bedeutung der Sicherheitsschilder oder die Informationen zum Maschinenbetrieb unklar sein, wenden Sie sich an einen Mitarbeiter oder Techniker der Maschinenverleihfirma.

**VERWENDUNGSZWECK:** Die BC230XL Häcksler von Vermeer sind ausschließlich zum Zerkleinern von organischem Material, wie z.B. Holz, Rinde, Äste, Sträucher und Gestrüpp bestimmt.

### ARBEITSSCHRITTE

#### 1. Transport des Häckslers:

- Das Transportfahrzeug muss eine Zugkraft von 1973 kg besitzen und mit Anschlüssen für den Abreißbremszug der Anhängedeichsel sowie für die Beleuchtungsanlage ausgestattet sein.
- Einzugstisch nach oben klappen und verriegeln. Den Auswurfschacht in Richtung Zugfahrzeug drehen und in dieser Position verriegeln. Die vorderen und hinteren Stützfüße verstauen und die Feststellbremse lösen.
- Wenn der Häcksler mit einer optionalen Drehbühne ausgestattet ist, den Einzugstisch zur Hinterseite der Maschine drehen und in dieser Position verriegeln.

#### 2. Aufstellen des Häckslers:

- Die Maschine in einem Bereich aufstellen, der frei von Hindernissen ist. **NIEMALS** direkt unter einem Baum aufstellen, der zugeschnitten oder entfernt werden soll.
- Die Maschine am Zugfahrzeug angehängt lassen **ODER** die Feststellbremse anziehen, beide Stützfüße anbringen und beide Reifen von hinten mit Vorlegekeilen sichern.
- Sicherstellen, dass der Einzugstisch mindestens 61 cm vom Boden abgehoben ist. Eine geeignete persönliche Schutzausrüstung muss getragen werden.
- Den Auswurfschacht so drehen, dass die Späne vom Arbeitsbereich weg ausgestoßen werden, und in dieser Position verriegeln. Wenn der Häcksler mit einer optionalen Drehbühne ausgestattet ist, den Einzugstisch zur Seite drehen und in dieser Position verriegeln.

#### 3. Starten des Häckslers:

- Die „*Schneidscheibe*“ auskuppeln und den oberen „*Einzugssteuerbügel*“ in die mittlere „*STOPP*“-Position stellen.
- Den Motor starten und warm laufen lassen.
- Die „*Schneidscheibe*“ langsam einkuppeln, um ein Absterben des Motors zu verhindern.
- Den „*Gashebel*“ auf maximale Motordrehzahl stellen.
- Den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ auf „*VORWÄRTSEINZUG*“ stellen und den *Rücksetz-/Halten/Betrieb*-Knopf (an beiden Seiten der Maschine vorhanden) drücken. Die Einzugswalzen beginnen sich „*VORWÄRTS*“ zu drehen, um das Material in den Häcksler zu ziehen.

**Hinweis:** Wenn die Motordrehzahl aufgrund einer hohen Last unter den gewählten Wert absinkt, schaltet das SmartFeed-System die Einzugswalzen automatisch kurz auf Rückwärts und stoppt diese. Die Einzugswalzen setzen sich automatisch wieder in Bewegung, sobald die maximale Motordrehzahl erreicht ist.

#### 4. Hinweise für die Materialzufuhr in den Häcksler:

- Anweisungen, um die Gefahr eines Hineinziehens in die Maschine minimal zu halten:
  - Das Material immer von der Seite des Einzugstischs, **NIEMALS** direkt von hinten zuführen. Stämme oder Zweige sind immer mit dem dickeren Ende voran in den Häcksler einzuführen.
  - Falls Handschuhe getragen werden, nur solche mit enganliegendem Bund tragen. **NIEMALS** Stulpenhandschuhe mit weitem Bund tragen.
  - Von den rotierenden Einzugswalzen fernhalten. **NIEMALS** auf den Einzugstisch steigen.
  - Zum Nachschieben von Zweigen oder Kleinmaterial in die Einzugswalzen einen hölzernen Gegenstand verwenden. Das Material **NIEMALS** mit Hand, Fuß, Rechen, Schaufel oder anderen nicht hölzernen Gegenständen nachschieben.
- Um die Gefahr eines Auftreffens des Materials auf den Bediener zu reduzieren, muss der Ast mit Beginn des Einzugs sofort losgelassen werden und der Bediener muss von der Maschine zurückeretret.

#### 5. Stoppen des Einzugs in den Häcksler:

- Den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ zur Vorderseite der Maschine in die mittlere „*STOPP*“-Position drücken, **oder** den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ zur Rückseite der Maschine in die „*Not-Aus*“-Position ziehen, **oder** den „*unteren Einzugsstoppbügel*“ oder den „*seitlichen Einzugsstoppbügel*“ zur Vorderseite der Maschine drücken.

#### 6. Beseitigen von eingeklemmtem Material:

- Wenn die Einzugswalzen verstopft sind oder zum Stillstand kommen, den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ auf „*RÜCKWÄRTSEINZUG*“ stellen. Übergroßes Material vor dem erneuten Einführen in den Häcksler neu positionieren oder zuschneiden.
- Wenn die Schneidscheibe oder der Auswurfschacht verstopft sind, den in der beiliegenden Betriebsanleitung beschriebenen „*Abschaltvorgang*“ befolgen. Dann die Anweisungen zum Beseitigen von Verstopfungen in der Schneidscheibe oder im Auswurfschacht befolgen.

#### 7. Erneutes Starten einer zum Stillstand gekommenen Maschine:

- Den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ in die mittlere „*STOPP*“-Position stellen.
- Die „*Schneidscheibe*“ auskuppeln, den „*Gashebel*“ auf Leerlaufdrehzahl reduzieren und den Motor erneut starten.
- Die Motordrehzahl auf volle Drehzahl erhöhen und mit dem „*oberen Einzugssteuerbügel*“ das Material durch Rückwärtsdrehung aus den Einzugswalzen entfernen.
- Den „*Gashebel*“ auf Leerlaufdrehzahl reduzieren, die „*Schneidscheibe*“ einkuppeln, die Motordrehzahl auf volle Drehzahl erhöhen und mit der Materialzufuhr fortfahren.

#### 8. Abschaltvorgang:

- Den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ in die mittlere „*STOPP*“-Position stellen.
- Den „*Gashebel*“ auf Leerlaufdrehzahl reduzieren und die „*Schneidscheibe*“ auskuppeln. Dann den Motor abstellen und den Schlüssel abziehen.
- Warten, bis die Schneidscheibe zum Stillstand kommt. Sicherstellen, dass sich die Schneidscheibe nicht mehr dreht. Dies kann durch die Schlitzlöcher an der Vorderseite des Schneidradgehäuses überprüft werden.

**WICHTIG:** Die Schneidscheibe dreht sich nach dem Abstellen des Motors eine kurze Zeit weiter.

Die Betriebsanleitung und der Leitfaden für den Maschinenverleih sind auch in anderen Sprachen erhältlich. Wenden Sie sich diesbezüglich an [productsafety@vermeer.com](mailto:productsafety@vermeer.com).

## Die Sicherheitspraktiken sind auf der Rückseite aufgeführt

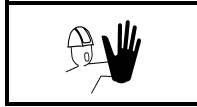


Vor der Verwendung dieses Häckslers wird Ihnen ein Mitarbeiter der Maschinenverleihfirma oder ein Techniker die folgenden Sicherheitspraktiken und Arbeitsschritte erklären.



### SICHERHEITSPRAKTIKEN

Nachfolgend sind ausgewählte Sicherheitshinweise aufgeführt. Zusätzliche Sicherheitsinformationen sind auf den Sicherheitsschildern an der Maschine und in der Betriebsanleitung enthalten, die an der Maschine angebracht ist. Darüber hinaus ist bei diesem Maschinenverleih ein Video über den Betrieb und die Sicherheitseinrichtungen des Vermeer Häckslers erhältlich.



**WARNUNG:** Zuschauer und ungeschützte Arbeiter von der laufenden Maschine und vom Arbeitsbereich fernhalten.



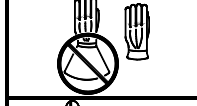
**GEFAHR:** Kleidungsstücke können an Ästen hängen bleiben. Walzen und Messer können den Bediener erfassen und in die Maschine ziehen, bevor dieser den Ast loslassen kann. Dies kann Schnittverletzungen oder tödliche Unfälle zur Folge haben.



- Das Material von der Seite des Einzugstisches zuführen.



- Zuerst das dicke Ende der Äste zuführen.



- Falls Handschuhe getragen werden, nur solche mit enganliegendem Bund tragen.



- Zum Nachschieben von Kleinmaterial in die Einzugswalzen einen hölzernen Gegenstand verwenden.



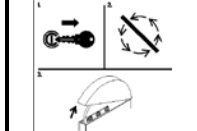
- Niemals auf den Einzugstisch steigen.



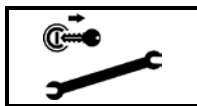
- Von der rotierenden Einzugswalzen und den Messern fernhalten.



**GEFAHR:** Sich drehende Messer im Schneidradgehäuse können eine Hand abschneiden. Verletzungsgefahr durch hochgeschleuderte Objekte.



- Den Motor abstellen und warten, bis die Schneidscheibe zum Stillstand kommt.
- Dann die Abdeckung des Schneidradgehäuses öffnen.



**WARNUNG:** Vor allen Wartungs-, Reinigungs-, Reparatur- und Transportvorgängen ist die Maschine gemäß dem in der Betriebsanleitung erklärten Abschaltvorgang abzustellen.



**WARNUNG:** Bei Nichtbeachtung der vorstehenden sowie aller anderen an der Maschine oder in der Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen sind schwere und tödliche Verletzungen möglich. Diese Maschine darf nur für die in der Betriebsanleitung beschriebenen Zwecke verwendet werden.

**Die Arbeitsschritte sind auf der Rückseite aufgeführt**